



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/41/421
30 June 1986

RUSSIAN
ORIGINAL: ARABIC/ENGLISH/
RUSSIAN/SPANISH

Сорок первая сессия
Пункт 641 первоначального перечня*

РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ РЕКОМЕНДАЦИЙ И РЕШЕНИЙ, ПРИНЯТЫХ
ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ НА ЕЕ ДЕСЯТОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ

Исследования Организации Объединенных Наций в области разоружения

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	3
II. ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ	3 - 24
Аргентина	3
Австралия	5
Австрия	6
Белорусская Советская Социалистическая Республика	8

* A/41/50/Rev.1.

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
Куба	9
Чехословакия	10
Финляндия	10
Германская Демократическая Республика	12
Мексика	14
Нидерланды (от имени государств – членов Европейского сообщества)..	15
Нигерия	17
Норвегия	19
Оман	20
Швеция	21
Союз Советских Социалистических Республик	23
Соединенные Штаты Америки	24

/...

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своей сороковой сессии Генеральная Ассамблея приняла по пункту, озаглавленному "Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии", резолюцию 40/152 К от 16 декабря 1985 года, постановляющая часть которой гласит:

"Генеральная Ассамблея,

...

1. подтверждает значение исследований Организации Объединенных Наций, подготовленных при соответствующей помощи со стороны правительственных экспертов или экспертов-консультантов, как полезного средства всестороннего и обстоятельного рассмотрения важных вопросов в области ограничения вооружений и разоружения;

2. предлагает государствам-членам сообщить Генеральному секретарю до 1 апреля 1986 года свои мнения и предложения о путях дальнейшего совершенствования деятельности Организации Объединенных Наций в области исследований, касающихся разоружения;

3. просит Генерального секретаря препроводить ответы государств-членов Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии и Консультативному совету по исследованиям в области разоружения;

4. просит также Генерального секретаря предложить Консультативному совету по исследованиям в области разоружения подготовить всеобъемлющий доклад по этим вопросам для представления Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии;

5. постановляет включить в предварительную повестку дня своей сорок первой сессии пункт, озаглавленный "Исследования Организации Объединенных Наций в области разоружения".

2. Мнения и предложения, представленные государствами-членами в ответ на просьбу, содержащуюся в резолюции 40/152 К Генеральной Ассамблеи, воспроизводятся в разделе II ниже.

II. ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ

АРГЕНТИНА

[Подлинный текст на испанском языке]

[1 апреля 1986 года]

1. Аргентина проявляет особый интерес к различным исследованиям, проводимым Организацией Объединенных Наций по разным аспектам проблем разоружения.

...

2. Этот интерес четко проявился в том, что Аргентина принимала практическое участие в таких мероприятиях с привлечением ряда экспертов, в каждом случае оказывавших содействие и предоставлявших свои знания.
3. По мнению Аргентины, крайне важно, чтобы Генеральная Ассамблея продолжала свою практику выдвижения предложений о подготовке исследований в области разоружения, поскольку таким образом можно определять вопросы, представляющие наибольший интерес для большинства государств-членов.
4. С этой точки зрения группы экспертов должны иметь соответствующий членский состав, который бы четко отражал различные позиции и мнения, неизменно возникающие по каждому вопросу.
5. Эти исследования имеют двойную ценность. С одной стороны, они представляют собой выражение знаний и опыта, которые объединяют экспертов, входящих в каждую группу, а также являются плодом взаимодействия в результате обсуждения и анализа соображений, выдвигаемых в ходе заседаний каждой группы. С другой стороны, то обстоятельство, что эти исследования готовятся в рамках Организации Объединенных Наций, являющейся политической организацией, в которой широко представлено международное сообщество, придает им авторитет и вес, которые вряд ли могли бы иметь чисто научные работы.
6. Проблемы разоружения носят тонкий и сложный характер, поскольку на карту поставлены различные интересы, и именно поэтому группы, состоящие из экспертов, которые представляют различные области знаний и идеологии и которые, как правило, соответствующим образом сочетают теоретические знания и политический опыт, являются оптимальным средством подготовки ценных и полезных исследований, необходимых для рассмотрения подобных вопросов.
7. Ценность исследований, несомненно, в немалой степени заключается в том, что они отражают консенсус между различными мнениями. Разница во мнениях обуславливает и то, что для достижения консенсуса в каждом случае необходимы максимальные усилия. В то же время нельзя игнорировать тот факт, что с каждым разом достичь этого консенсуса становится все труднее.
8. Несмотря на это было положено начало практике подготовки исследований, которые первоначально исключают возможность консенсуса, как это было в случае готовящегося в настоящее время исследования по вопросу сдерживания. В этом случае лишь создается видимость надлежащего выражения различных позиций и точек зрения.
9. Хотя признается целесообразность, которую могут иметь подобные исследования и должная оценка которой, по-видимому, требует обращения к опыту других исследований, нет сомнений в том, что идеалом является продолжение подготовки исследований, одобренных на основе консенсуса.
10. В то же время риск неудачи или препятствий, обусловленных стремлением добиться консенсуса любой ценой, требует поиска способов определения этого консенсуса, достижения договоренностей по отдельным вопросам, если невозможно достичь их по всей теме исследования, сочетания областей консенсуса со сбалансированным изложением различных мнений, если они оказываются несовместимыми.

/...

11. Такого рода практика позволила бы в значительной степени сохранить ценность исследований Организации Объединенных Наций в области разоружения, которые в силу своего особого характера являются незаменимыми.

12. Кроме того, Аргентина выступает за то, чтобы исследования носили широкий и всеобъемлющий характер, а для этого необходимо подходить с самыми широкими критериями к использованию правила консенсуса и делать это таким образом, чтобы не препятствовать его достижению или распространению.

АВСТРАЛИЯ

[Подлинный текст на английском языке]

[22 апреля 1986 года]

1. Австралия считает, что исследования в области разоружения вносят полезный вклад в общее накопление информации и мнений по вопросам разоружения и контроля над вооружениями, особенно в тех областях разоружения, в которых переговоры еще не начаты. Тем не менее Австралию беспокоит то, что в последнее время имеют место случаи, когда не соблюдаются установленные сроки подготовки исследований, что ведет к увеличению расходов их проведения, и когда невозможно завершить исследования из-за того, что не удается выработать согласованные тексты.

2. Пожалуй, еще более серьезным является то, что ряд подготовленных исследований представляют собой более приглаженные документы, чем того требует существо рассматриваемых вопросов.

3. Главной причиной всех этих трудностей является склонность злоупотреблять традицией консенсуса у небольшого числа участников (назначаемых правительствами экспертов), сопротивляющихся включению в исследования мнений, с которыми не согласны их правительства. Единственное средство выправить положение – это отказаться от правила консенсуса. Проблема заключается в том, чтобы избежать противоположной опасности подготовки академических или пристрастных исследований без учета мнений всех заинтересованных правительств, в том числе и тех из них, которые назначают экспертов для участия в исследованиях. Возможно лучше было бы сделать так, чтобы председатель каждой исследовательской группы нес личную ответственность за содержание исследования (и его своевременное завершение), но вместе с тем был обязан отразить все соответствующие мнения. Другие участники группы экспертов выступали бы в качестве консультантов председателя, обладая при этом правом на то, чтобы их мнения находили свое отражение в исследовании в той форме, в какой они пожелают. Однако они не имели бы права препятствовать такому же отражению мнений других или блокировать выводы председателя.

/...

АВСТРИЯ

[Подлинный текст на английском языке]

[30 апреля 1986 года]

1. Австрия всегда поддерживала точку зрения, изложенную в пункте 96 Заключительного документа десятой Специальной сессии Генеральной Ассамблеи, где говорится, что "принятию дальнейших шагов в области разоружения и других мер по содействию международному миру и безопасности способствовало бы проведение Генеральным секретарем исследований в этой области с надлежащей помощью правительственных экспертов или экспертов-консультантов" (резолюция S-10/2).
2. Со времени созыва первой Специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, было проведено 22 исследования, охватывающих широкий круг вопросов и излагающих огромное количество труднодоступных данных. Накопленный к настоящему времени опыт позволяет сделать следующие заключения:
 - а) Австрия приветствует уже проверенные исследования Организации Объединенных Наций в качестве важного вклада, способствующего определению новых областей усилий в области разоружения;
 - б) хотя исследования Организации Объединенных Наций пока еще не смогли способствовать принятию существенных шагов в области разоружения из-за отсутствия успеха на переговорах по разоружению, тем не менее они играют важную роль в развитии общего понимания различных вопросов разоружения в странах и у широкой общественности;
 - в) поскольку исследования Организации Объединенных Наций по разоружению касаются чрезвычайно сложных и политических вопросов, затрагивающих деликатные области национальной политики государств, Австрия рассматривает эти исследования не как чисто академические, а как носящие, в основном, политический характер.
3. Австрия поддерживает концепцию о том, что исследования, проводимые Департаментом Секретариата по вопросам разоружения с помощью группы правительственных экспертов, должны, как правило, осуществляться на основе консенсуса. Помня о том, что эти исследования предназначены помогать переговорам по разоружению, выработка согласованных формулировок повысит шансы успеха этих переговоров. Исследование, излагающее всего лишь противоположные точки зрения, не будет способствовать достижению этой намеченной цели.
4. В то же время Австрия сознает, что достижение консенсуса в прошлом часто приводило к трудностям в плане достижения договоренности по окончательному тексту, вызывая временами необходимость продления мандата группы экспертов. Что касается 22 уже проведенных исследований, то необходимо отметить, что только по двум из них не были достигнуты согласованные результаты. Таким образом, результат проведения исследований в области разоружения следует считать довольно успешным.

/...

5. В целях избежания ненужных расходов эксперты, где это возможно, должны на начальном этапе своей работы решить, смогут ли они достичь консенсуса, или же рассматриваемая ими тема не сможет получить консенсус.

6. Что касается количественного состава группы правительственных экспертов, то Австрия считает, что необходимо стремиться к достижению разумного компромисса между справедливым представительством экспертов от пяти региональных групп, включая основные военные союзы, неприсоединившиеся и нейтральные государства, с одной стороны, и необходимостью обеспечения экономного расходования средств, с другой стороны. Последнему обстоятельству необходимо уделить серьезное внимание. Хотя численный состав группы экспертов будет в определенной степени зависеть от важности изучаемой темы, Австрия считает, что группа в составе 10-15 экспертов является наиболее подходящей и в разумной степени экономной. Группа правительственных экспертов большего состава не только приведет к увеличению расходов, но и неизбежно создаст опасность проведения бесплодных, нескончаемых дебатов в Первом комитете Генеральной Ассамблеи или в Комиссии по разоружению.

7. Австрия приветствовала создание Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения (ЮНИДИР), поскольку этот институт дает возможность проводить глубокие исследования по узким темам при меньших затратах и с большей результативностью. Тогда как исследования, проводимые Генеральным секретарем с помощью группы правительственных экспертов или экспертов-консультантов, организуются на основании резолюций Генеральной Ассамблеи, задачи ЮНИДИР определяются Консультативным советом по исследованиям в области разоружения. Австрия, несомненно, признает, что возможности ЮНИДИР тесно связаны с его бюджетом.

8. До принятия какого-либо решения заинтересованными делегациями с просьбой о проведении исследований по конкретной теме, необходимо тщательно рассмотреть вопрос о том, следует ли это исследование поручить группе правительственных экспертов или же ЮНИДИР. Такое решение будет в определенной степени зависеть от политических соображений, а также от области, охватываемой исследованием, и в то же время в нем должны учитываться финансовые последствия. В этом отношении Австрия считает, что исследования, проводимые ЮНИДИР с помощью двух или трех признанных экспертов, обойдутся дешевле, чем исследования, осуществляемые группой правительственных экспертов. В то же время, необходимо признать, что небольшая группа ЮНИДИР не отразит более широкие политические и географические аспекты исследования Организации Объединенных Наций. ЮНИДИР может проводить свои научные исследования более независимо, нежели правительственные эксперты, что является дополнительным преимуществом в том смысле, что правительствам не надо будет связывать себя с результатами таких исследований.

9. Австрия считает, что, в зависимости от характера и темы или сроков, в которые должно быть завершено исследование, целесообразно возлагать работу либо на группу экспертов Организации Объединенных Наций, либо на ЮНИДИР. Это, безусловно, не должно исключать возможности того, что в некоторых случаях необходимо будет организовать тесное сотрудничество по той или иной теме.

10. Следует также учитывать, что иногда может быть целесообразно в более полной мере использовать профессиональные знания и опыт, которыми обладает персонал Департамента по вопросам разоружения.

11. Ни в коей мере не оспаривая необходимость изучения различных аспектов разоружения, Австрия считает, что Генеральной Ассамблее следует выработать подход, ограничивающий санкционирование новых исследований. По мнению Австрии, в один год не должно запрашиваться проведение более чем двух новых исследований. Тем самым можно будет наиболее эффективно использовать два различных метода выполнения мандата, изложенного в пункте 96 Заключительного документа, и в то же время в максимальной мере воспользоваться возможностями Департамента по вопросам разоружения и ЮНИДИР.

БЕЛОРУССКАЯ СОВЕТСКАЯ СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА

[Подлинный текст на русском языке]

[23 мая 1986 года]

1. Белорусская Советская Социалистическая Республика считает, что деятельность Организации Объединенных Наций в области исследований, касающихся разоружения, должна строиться и совершенствоваться на основе принципов, определенных в соответствующих положениях Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи (резолюция S-10/2), первой специальной сессии Ассамблеи, посвященной разоружению. В частности, в соответствии с пунктом 96 названного Заключительного документа, проведение Генеральным секретарем таких исследований призвано способствовать принятию дальнейших шагов в области разоружения и других мер по содействию международному миру и безопасности. Белорусская ССР исходит из того, что исследования должны иметь практическую направленность, закладывать основы для разработки и принятия эффективных мер на пути прекращения, ограничения гонки вооружений и разоружения. В этом главная цель исследований.
2. В обстановке, когда перед человечеством стоит опасность всеобщей ядерной катастрофы, когда гонка вооружений грозит перекинуться в космос и выйти из-под контроля по всем направлениям, абстрактно-схоластические изыскания должны быть изжиты из деятельности Организации Объединенных Наций в области разоружения.
3. Необходимость и возможность внесения реального вклада в дело отыскания практических решений на пути разоружения должны быть и основополагающим критерием для определения целесообразности проведения того или иного исследования.
4. Исследования должны иметь четко определенную цель. Они призваны способствовать сближению различных позиций, а не углублению разногласий между государствами - членами Организации Объединенных Наций. Ни в коем случае исследования не должны становиться инструментом или предлогом для подмены, затягивания или запутывания решения назревших проблем ограничения гонки вооружений и разоружения. Негативным примером подобного рода злоупотребления исследованием является деятельность группы экспертов по разработке индексов цен и паритетов в покупательной способности для военных расходов государств.
5. При проведении исследований следует опираться на имеющиеся официальные источники информации.

/...

6. Группы экспертов, создаваемые для осуществления того или иного исследования, должны составляться на основе справедливого политического и географического представительства. Привлекаться к участию в них должны компетентные специалисты.
7. Имевшие место в прошлом случаи неучета мнения части экспертов, входивших в состав некоторых исследовательских групп, отрицательно сказались на объективности и ценности этих исследований. Подобный ущерб не должен иметь места в будущем.
8. Консультативный совет по исследованиям в области разоружения призван играть более существенную роль в координации усилий, связанных с исследованиями. В частности, он мог бы рассматривать вопрос о проведении новых исследований до того, как Генеральная Ассамблея примет по ним решения, представлять рекомендации о направлении и объеме исследований, о приоритетности тех или иных тем, о возможном распределении усилий между группами экспертов Организации Объединенных Наций и Институтом Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения.
9. Все исследования следует осуществлять в максимально сжатые сроки, с тем чтобы содействовать быстрому принятию эффективных практических мер на пути разоружения.

КУБА

[Подлинный текст на испанском языке]

[2 мая 1986 года]

1. Правительство Кубы считает, что проведение отдельных исследований по различным вопросам разоружения и международной безопасности способствовало и способствует повышению осведомленности государств-членов и общественности об изучаемой проблематике и, следовательно, более эффективно способствует процессу обсуждения и переговоров в целях выработки конкретных мер и соглашений в области разоружения, а также позволяет определить возможные области для проведения новых переговоров.
2. В силу разнообразия связанных с разоружением различных вопросов каждый отдельный аспект разоружения, который может быть поручено изучить той или иной группе правительственных экспертов или консультантов, имеет свои особенности, что не позволяет разработать какое-либо единое или примерное руководство для проведения всех исследований, которые может предусмотреть в своих решениях Генеральная Ассамблея.
3. Правительство Кубы также считает, что, хотя правительственные эксперты или консультанты, входящие в состав той или иной группы, должны стремиться принимать результаты проводимых ими исследований консенсусом, тем не менее, факт невозможности достижения такого консенсуса отнюдь не умаляет ни значения конкретного исследования, ни его ценности, которые определяются его потенциальным вкладом в достижение намеченных целей.
4. На практике политические разногласия, которые могут возникнуть между правительственными экспертами, или различия во мнениях по техническим или научным аспектам могут в некоторых случаях при рассмотрении и оценке определенных аспектов

/...

того или иного исследования сохраняться, что, по мнению правительства Кубы, даже способствует более широкому освещению проблем, лучшему их пониманию государствами-членами.

5. Правительство Кубы считает, что проведение Организацией Объединенных Наций таких исследований способствует укреплению роли Организации в области разоружения. Поэтому в целях улучшения деятельности Организации представляется необходимым более эффективно использовать такие имеющиеся в рамках системы Организации Объединенных Наций механизмы, как Консультативный совет по исследованиям в области разоружения при Генеральном секретаре и Институт Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения.

ЧЕХОСЛОВАКИЯ

[Подлинный текст на английском языке]

[1 апреля 1986 года]

1. Чехословакия последовательно выступает за подлинное укрепление роли Организации Объединенных Наций в области разоружения и наиболее эффективное использование всех созданных Организацией механизмов. Исследования по вопросам разоружения, разрабатываемые в рамках Организации Объединенных Наций, также должны быть направлены на достижение этой цели.

2. Чехословакия считает, что исследования Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения должны быть целенаправленными и компактными и что они должны включать рекомендации, направленные на решение по существу нерешенных вопросов. Они должны также играть важную просветительную, информативную и ознакомительную роль, в частности в мобилизации широкой мировой общественности для достижения целей разоружения.

3. Чехословакия поддерживает в принципе разработку своевременных и стимулирующих исследований по наиболее актуальным аспектам гонки вооружений и разоружения. Чехословацкие эксперты принимают участие в разработке и обновлении ряда исследований такого рода. С учетом эффективности таких исследований и в рамках своих возможностей Чехословакия намерена вносить и далее активный вклад в эту деятельность.

ФИНЛЯНДИЯ

[Подлинный текст на английском языке]

[4 июня 1986 года]

1. В последние годы по инициативе Генеральной Ассамблеи было начато проведение значительного числа исследований Организации Объединенных Наций в области разоружения. Их цель, как было отмечено в Ежегоднике Организации Объединенных Наций по разоружению, 1984 год, – обеспечить информацию, позволяющую лучше понять проблемы гонки вооружений и разоружения, и способствовать процессу переговоров путем анализа конкретных вопросов, относящихся к проводимым переговорам.

/...

2. Этого, как представляется, недостаточно в плане общих руководящих принципов в отношении процедур, которыми следует руководствоваться при подготовке исследований Организации Объединенных Наций в области разоружения. Целесообразно, может быть, чтобы Консультативный совет по исследованиям в области разоружения более детально занялся этим вопросом и, если это возможно, разработал ряд правил и принципов на основе практики и накопленного опыта. Нижеприводимые замечания призваны послужить вкладом в выполнение этой задачи. Они в значительной мере основываются на выступлениях представителей Финляндии в Первом комитете Генеральной Ассамблеи в ходе сороковой сессии Ассамблеи.

3. Большая часть практической деятельности осуществляется в рамках исследовательских групп, назначаемых в целях оказания помощи Генеральному секретарю, который несет всю ответственность за представление завершенных исследований Генеральной Ассамблее. Членами исследовательских групп, как правило, являются так называемые правительственные эксперты, которые необязательно работают в условиях непрерывного поступления указаний от своих правительств или постоянного контроля с их стороны, а призваны выражать в общем плане мнения своих правительств, не связывая их официальными обязательствами в отношении результатов этих исследований. И прежде всего, исследовательские группы руководствуются принципом вынесения решений консенсусом. В принципе метод консенсуса носит исключительный гибкий характер. Он позволяет, в случае необходимости, принимать не только заявления и оценки, по которым было достигнуто полное согласие в соответствующей группе, но и тексты, в которых выражены различные точки зрения. Вместе с тем, правило консенсуса, замедляющее темпы продвижения вперед, нередко сдерживало принятие исследований в области разоружения. Поэтому следует помнить, что эффективность метода консенсуса зависит от тех, кто применяет. Для того чтобы правило консенсуса давало полезные результаты, необходимы значительная гибкость и явно выраженный дух компромисса.

4. Исследовательские группы весьма неодинаковы по своему численному составу. Опыт показывает, что многочисленной группе необходимо больше времени, нежели меньшей по составу группе, и это необходимо учитывать с самого начала, занимаясь планированием работы. В большинстве случаев, видимо, существуют веские основания проявлять осторожность и не создавать группы, численный состав которых превышает, допустим, 12 членов.

5. Другим моментом, на который следует обратить внимание на раннем этапе работы, является подготовка материалов, которые планируется использовать в качестве основы для обсуждения в исследовательских группах. Если тема исследования не является слишком новой или спорной, то во многих случаях правильным решением было бы взять за основу предыдущие исследования, — подготовленные консультантами, Институтом Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения или другими учреждениями, — которые доступны уже на начальном этапе работы исследовательских групп и которые затем могут быть доработаны и развиты экспертами.

6. Необходимость в такой предварительной работе обусловлена также в определенной степени составом соответствующих исследовательских групп. Их состав, разумеется, прежде всего определяется соответствующими правительствами, однако в целом представляется желательным включать в их состав как компетентных дипломатов, так и компетентных лиц из числа недипломатов. По крайней мере, не следует допускать, чтобы методы и практика дипломатической работы доминировали в работе исследовательских

групп. Так, например, в рамках чисто политических переговоров проблемы могут иногда решаться на основе компромисса, за счет взаимных сбалансированных уступок в рамках различных разделов подготавливаемых документов. Исследования Организации Объединенных Наций в области разоружения, напротив, предполагают проведение всеобъемлющего анализа без игнорирования отдельных важных аспектов во имя обеспечения политического равновесия.

7. Исследования Организации Объединенных Наций в области разоружения имеют по крайней мере одно принципиальное преимущество над результатами академических исследований в области разоружения. Они подкреплены авторитетом Организации Объединенных Наций и, косвенным образом, государств-членов, мнения которых отражены в этих исследованиях. Поэтому существует соблазн рассматривать их – и разрабатывать их – как дипломатические документы, являющиеся результатами переговоров между назначенными правительствами представителями. Однако нельзя поддаваться этому соблазну. Так, например, тот факт, что некоторые правительства могут и не высказывать конкретные мнения по некоторым вопросам, не должен являться препятствием для их обсуждения в соответствующих исследованиях. С другой стороны, вряд ли существует необходимость удлинять тексты, включая в них резюме всех конкретных мнений всех правительств, которые назначили экспертов для участия в работе исследовательских групп.

ГЕРМАНСКАЯ ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА

[Подлинный текст на английском языке]

[7 апреля 1986 года]

1. Германская Демократическая Республика, как многие другие государства, придерживается той позиции, что кардинальной задачей нашего времени является ликвидация угрозы ядерной войны, предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве, прекращение ее на Земле и радикальное сокращение вооружений, главным образом в ядерной области. Выдвинутая Союзом Советских Социалистических Республик 15 января 1986 года (см. A/41/97) программа полного освобождения мира от ядерного оружия до конца нынешнего столетия, которую полностью поддерживает Германская Демократическая Республика, представляет собой уникальную основу для решения этой задачи. Она указывает практический путь осуществления опубликованного 21 ноября 1985 года в Женеве совместного советско-американского заявления (см. A/40/1070) о недопустимости ядерной войны и отказе от любых попыток достичь военного превосходства, а также о подтвержденном обоими государствами намерении "предотвратить гонку вооружений в космосе и прекратить ее на Земле, ограничить и сократить ядерные вооружения и укрепить стратегическую стабильность".

2. Всеобъемлющая система международной безопасности, предложение о создании которой было выдвинуто на XXVII съезде Коммунистической партии Советского Союза, отвечает этой цели и отражает новый тип подхода, который государствам мирового сообщества необходимо применять в нынешних условиях, с тем чтобы выполнить задачи по поддержанию мира, достижению разоружения и обеспечению международного сотрудничества.

/...

3. Организация Объединенных Наций может и должна внести существенный вклад в решение кардинальной задачи современности. Как универсальная и наиболее представительная межправительственная организация она предоставляет уникальные возможности для обмена мнениями и согласования позиций государств в деле решения проблемы разоружения. Немаловажное значение имеет ее общий авторитет в информировании мировой общественности об опасных и разрушительных последствиях гонки вооружений и в мобилизации народов в поддержку конкретных мер в области разоружения.

4. Исследования Организации Объединенных Наций в области разоружения могут сыграть позитивную, дополняющую и стимулирующую роль в достижении этих целей. Предпосылкой этому служит то обстоятельство, что перед такими исследованиями ставится точная цель, они имеют четкую ориентацию и проводятся на скоординированной и эффективной основе. Исследования не могут подменить собой переговоры о прекращении гонки вооружений и разоружении; однако они могут способствовать началу переговоров и указать пути достижения договоренностей. Кроме того, их ценность может заключаться в том, что они информируют общественность об основных вопросах разоружения и возможных путях их решения. Следует уделять особое внимание необходимости того, чтобы исследования Организации Объединенных Наций отвечали политическим интересам этой всемирной организации и преследовали цель, ведущую к решению проблемы разоружения.

5. Многочисленные исследования, подготовленные на сегодняшний день группами экспертов Организации Объединенных Наций в области разоружения, отвечают этим требованиям. Эксперты из Германской Демократической Республики активно участвовали в работе различных исследовательских групп, в частности по вопросам "разоружения и развития", "разоружения в области обычных вооружений", "концепций безопасности", "военных исследований и разработок", а также "сдерживания".

6. Германская Демократическая Республика считает, что исследования по вопросам разоружения могут также и в будущем являться полезным элементом деятельности Организации Объединенных Наций в области разоружения. Она разделяет то мнение, что эти исследования имеют главным образом политическое, а не научное значение. Они призваны содействовать примирению различных точек зрения вместо того, чтобы обострять разногласия. Поэтому основополагающим фактором продуктивной работы групп экспертов является их сбалансированный с политической и географической точек зрения состав. Исследования должны готовиться максимально эффективным способом, что предполагает соблюдение принципа наиболее рационального и экономичного использования средств. Предпочтительной основой принятия решений должен оставаться принцип единогласия или, иными словами, принцип консенсуса.

7. По мнению Германской Демократической Республики, Консультативный совет Генерального секретаря по исследованиям в области разоружения может играть более важную роль в координации исследовательской деятельности в области разоружения. В этом контексте Германская Демократическая Республика поддерживает принципы подготовки исследований в области разоружения, которые были согласованы в Консультативном совете. Было бы весьма желательно, чтобы Консультативный совет рассматривал предложения о подготовке новых исследований с уделением должного внимания этим принципам, прежде чем Генеральная Ассамблея примет решение об их проведении. Кроме того, Консультативный совет мог бы содействовать более

/...

эффективной организации процесса подготовки путем представления рекомендаций в отношении направленности и сферы охвата исследований, приоритетов в ходе их подготовки и общего подхода. Консультативный совет, выполняющий одновременно функции консультативного органа Генерального секретаря и Совета попечителей Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения, является наиболее подходящим органом для принятия обоснованных в политическом и финансовом отношении решений о распределении заданий по исследовательской деятельности между группами экспертов Организации Объединенных Наций и Институтом.

8. Германская Демократическая Республика будет по-прежнему занимать открытую и конструктивную позицию в отношении исследований Организации Объединенных Наций в области разоружения. В процессе принятия своих решений она будет руководствоваться тем, насколько то или иное исследование содействует продвижению вперед по пути решения основных вопросов разоружения и мобилизации мировой общественности против угрозы ядерной войны и в пользу разоружения.

МЕКСИКА

[Подлинный текст на испанском языке]

[3 июня 1986 года]

1. Правительство Мексики считает, что исследования, проведенные Организацией Объединенных Наций по различным аспектам разоружения представляют собой ценные рабочие документы, которые способствуют распространению самой последней информации и результатов исследований по данному вопросу. Это помогает мировой общественности глубже осознать значение данной проблемы, которая должна активно поддержать дело разоружения. Кроме того, исследования, проводимые Организацией Объединенных Наций, являются документами исключительной важности, поскольку содействуют успеху многосторонних переговоров, проводимых в рамках Конференции по разоружению.

2. Вместе с тем правительство Мексики считает, что для улучшения деятельности Организации Объединенных Наций при проведении будущих исследований можно было бы принять некоторые меры, в частности:

а) для повышения практической ценности упомянутых исследований представляется целесообразным предлагать в них конкретные меры, которые можно было бы осуществить в соответствующих рассматриваемых областях;

б) рекомендуется также делать на основании этих исследований более широкие выводы, чтобы все государства могли ясно видеть, какие перспективы открывают перед ними осуществленное исследование;

с) в отношении состава групп экспертов, участвующих в разработке исследований по проблемам разоружения, было бы желательно обеспечить более широкое представительство различных политических и региональных групп в целях достижения более широкого консенсуса между экспертами в том, что касается рекомендаций, разрабатываемых для правительств;

/...

d) учитывая необходимость более широкого распространения информации о деятельности, осуществляемой Организацией Объединенных Наций в области разоружения, предлагается направлять исследования не только государствам-членам, но и всем лицам, научным учреждениям и неправительственным организациям, которые занимаются проблемами разоружения;

e) можно было бы рассмотреть возможность более широкого распространения содержащихся в этих исследованиях рекомендаций и выводов путем использования аудиовизуальных средств и подготовки на основе исследований материалов, которые можно было использовать в образовательных целях в начальных и средних школах.

НИДЕРЛАНДЫ*

[Подлинный текст на английском языке]

[27 июня 1986]

1. Двенадцать членов Европейского сообщества издавна и неизменно поддерживают общую идею и цели программы исследований Организации Объединенных Наций в области разоружения. Они считают, что эти исследования предоставляют всем государствам-членам полезную возможность принять участие в обсуждении вопросов разоружения. Исследования сами по себе не могут обеспечить устранения коренных разногласий, однако они могут стать ценным вкладом в процесс разоружения. При этом должное внимание необходимо уделять и эффективному использованию имеющихся ограниченных ресурсов, методам выбора тем исследований и тому, как эти исследования проводятся.

2. Исследования Организации Объединенных Наций в области разоружения во многом теряют свою ценность, если тема и основные аспекты исследования не подвергаются тщательному предварительному обсуждению и если не учитываются должным образом мнения всех заинтересованных государств.

3. Следует на раннем этапе четко определить цели исследований и прийти к единому мнению относительно наилучших путей их достижения. Чтобы обеспечить положение, при котором группы экспертов не разрабатывали бы слишком грандиозные программы работы, а исследование выполнялось в сроки и в рамках средств, первоначально установленные для этого, необходимо, чтобы резолюция, являющаяся юридическим основанием для проведения исследования, содержала четко сформулированный мандат. Само собой разумеется, что цели исследования должны быть реальными. Это, разумеется, означает не то, что спорных вопросов следует избегать, а то, что при рассмотрении вызывающих разногласия тем проблема или проблемы должны быть представлены в сбалансированном виде и подкреплены фактами.

* От имени государств - членов Европейского сообщества.

4. Чтобы исследование оказалось полезным, необходимо, чтобы все государства проявляли сотрудничество в деле предоставления информации. Не имея всесторонних данных и надлежащей информации о соответствующей деятельности всех государств в рассматриваемой области, группа экспертов Организации Объединенных Наций не сможет добиться полезных результатов в своей работе.

5. Руководствуясь мандатом, полученным от Генеральной Ассамблеи, группа экспертов должна быть в состоянии быстро прийти к единому мнению относительно методов и подхода к выполнению поставленной задачи. Двенадцать государств – членов Сообщества считают, что необходимо сохранить правило консенсуса. Вместе с тем неудача с двумя последними исследованиями четко выявила то, что не всегда можно надеяться на то, что эксперты придут к единому мнению по каждому предложению окончательного текста доклада. Так, в некоторых случаях предпочтительнее было бы включить в текст доклада несовпадающие мнения, уделив им равное значение и внимание, нежели использовать метод наименьшего общего знаменателя в стремлении прийти к согласию по каждому пункту. Это позволило бы экспертам проявлять достаточную гибкость при подготовке проекта с целью обеспечить его сбалансированность и объективность.

6. По мнению двенадцати государств – членов Сообщества, наиболее эффективными являются небольшие группы экспертов в составе примерно восьми человек, в которых обеспечено сбалансированное и справедливое географическое и политическое представительство и отражены все соответствующие позиции. Важное значение имеет также уровень экспертов. По мнению этих двенадцати государств, Секретариат, в консультации с государствами-членами, где это необходимо, должен давать более четкие указания относительно профиля и уровня экспертов, необходимых для проведения того или иного исследования. Это способствовало бы обеспечению такого положения, при котором Генеральный секретарь имел бы возможность выбирать из числа наиболее подходящих кандидатов.

7. Двенадцать государств – членов Европейского сообщества считают, что программа исследований Организации Объединенных Наций в области разоружения должна быть продолжена. Эти исследования по-прежнему во многом способствуют изучению тех областей разоружения, в которых накопленной информации недостаточно, и тех, в которых наблюдаются различия в существующих концептуальных подходах. Основная трудность состоит в обеспечении того, чтобы в исследованиях затрагивались вопросы, по которым могут быть достигнуты реальные и эффективные результаты. Повышению ценности исследований в значительной мере будут способствовать более тщательная подготовка резолюций, выступающих в качестве юридических оснований, а также более четкая и заблаговременная организация консультаций между государствами-членами относительно наиболее реального и действенного подхода к проведению исследований.

8. В дополнение к проведению соответствующих консультаций между государствами-членами следует шире использовать созданный Генеральным секретарем Консультативный совет по исследованиям в области разоружения, а также исследования, выполненные ЮНИДИР, как один из каналов для новых предложений и инициатив.

НИГЕРИЯ

[Подлинный текст на английском языке]

[21 апреля 1986 года]

1. Правительство Нигерии испытывает глубокую обеспокоенность по поводу нынешнего уровня и темпов гонки вооружений, особенно гонки ядерных вооружений, еще ближе подведшей мир к ядерной войне, возникновение которой приведет к полному уничтожению всего живого на Земле. Будучи страной, традиционно приверженной делу международного мира и безопасности, Нигерия придает исключительно важное значение вопросу разоружения, особенно ядерного разоружения, и поэтому будет продолжать оказывать полную поддержку и содействие любой деятельности Организации Объединенных Наций, нацеленной на улучшение понимания сложного вопроса разоружения, в надежде, что это может способствовать прекращению эскалации гонки вооружений и ее обращению вспять.

/...

2. Правительство Нигерии в соответствии с резолюцией 40/152 К Генеральной Ассамблеи и в ответ на просьбу Генерального секретаря ко всем государствам-членам сообщить мнения и предложения о путях дальнейшего совершенствования деятельности Организации Объединенных Наций в области исследований, касающихся разоружения, хотело бы, в контексте вышесказанного, заявить следующее:

а) Нигерия полностью поддерживает пункт 96 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи (резолюция S-10/2), в котором Ассамблея заявила, что: "принятию дальнейших шагов в области разоружения и других мер по содействию международному миру и безопасности способствовало бы проведение Генеральным секретарем исследований в этой области с надлежащей помощью правительственных экспертов или экспертов-консультантов". В связи с этим правительство Нигерии хотело бы заявить, что оно удовлетворено той работой, которая до настоящего времени была проделана в этой области Организацией Объединенных Наций, публикацией ряда высококачественных, дающих пищу для размышления серий исследований в области разоружения, которые, несомненно, в значительной мере способствовали выяснению некоторых вопросов. Нигерия хотела бы выступить с призывом к широкому распространению этих серий исследований для того, чтобы обеспечить более широкую поддержку общественностью дела разоружения;

б) правительство Нигерии считает, что для обеспечения высокого качества и целенаправленности исследований Генеральный секретарь при назначении им правительственных или консультационных групп экспертов должен неизменно руководствоваться принципом широкого географического представительства;

с) для обеспечения надлежащего функционирования Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения ему следует предоставлять больше ресурсов. В этой связи следует обратиться к государствам-членам с настоятельным призывом вносить больше добровольных взносов для Института, с тем чтобы в соответствии с положениями, закрепленными в статье VII его статута, он мог располагать более значительными ресурсами;

д) подход к подготовке докладов об исследованиях следует, вероятно, пересмотреть. Можно было бы избежать задержек в представлении докладов об исследованиях, вызванных отсутствием консенсуса или резким расхождением во мнениях, если бы в таких докладах отражались как те взгляды и рекомендации, по которым имеется консенсус, так и те, по которым существуют различные точки зрения. Нигерия считает, что в тех случаях, когда консенсус недостижим, полезнее иметь подобный сбалансированный доклад, чем совсем не иметь доклада или иметь доклад об исследованиях, подготовленный с опозданием. Такой подход должен быть нормативным для исследований, подготавливаемых как межправительственными экспертами, так и экспертами-консультантами, когда они работают в составе групп;

е) государства-члены, и особенно государства, обладающие ядерным оружием, настоятельно призываются сотрудничать с ЮНИДИП, чтобы дать ему возможность обеспечивать международное сообщество более разнообразными и полными данными о проблемах, касающихся международной безопасности и разоружения во всех областях, в частности в ядерной;

f) учитывая, что переговоры по разоружению и усилия по обеспечению большей безопасности должны основываться на объективных, подробных технических исследованиях, Нигерия разделяет мнение о том, что непрерывная исследовательская деятельность Организации Объединенных Наций в области разоружения будет способствовать осознанному участию всех государств в усилиях по разоружению. В связи с этим Нигерия хотела бы обратиться с призывом к активизации исследовательской деятельности ЮНИДИП в целях содействия ведущимся в области разоружения переговорам.

НОРВЕГИЯ

[Подлинный текст на английском языке]

[6 мая 1986 года]

1. По мнению правительства Норвегии, исследования по вопросу о разоружении, проводимые в рамках Организации Объединенных Наций, имеют важное значение как средство, способствующее рассмотрению вопросов в области разоружения. Расширяя понимание проблем и опасностей в этой области и рассматривая вопросы, которые непосредственно связаны с продолжающимися переговорами по разоружению, исследования Организации Объединенных Наций в области разоружения могут, таким образом, играть полезную роль в усилиях по разоружению. О таком общем отношении к исследованиям Организации Объединенных Наций в области разоружения, свидетельствует участие норвежских экспертов в проведении одних исследований Организации Объединенных Наций и в подготовке других исследований.
2. Хотя в целом исследования Организации Объединенных Наций в области разоружения являются полезным вкладом, недавние события показывают, что предложения о новых исследованиях следует тщательно изучать как с точки зрения мандата, так и с точки зрения методов работы.
3. В принципе исследования призваны содействовать расширению областей согласия в рамках системы Организации Объединенных Наций. Иногда это может оказаться невозможным. В таких случаях можно рассматривать другие формулировки, которые позволили бы представить все точки зрения сбалансированно и обоснованно.
4. В связи с этим опыт, полученный в результате уже подготовленных исследований по разоружению, должен, по мнению правительства Норвегии, служить основой для дальнейших усилий по определению общих принципов и основных направлений, касающихся рамок и проведения будущих исследований. При определении будущего формата исследований Организации Объединенных Наций в области разоружения следует особо учитывать такие факторы, как расходы по созданию групп экспертов.
5. На Консультативном совете Генерального секретаря по исследованиям в области разоружения лежит особая ответственность за поиск путей более эффективного использования имеющихся ресурсов и за определение основных направлений дальнейших исследований.

/...

6. На данном этапе следует указать, что большей эффективности можно добиться, если по проектам резолюций, в которых предлагается создание групп экспертов, будут проводиться тщательные консультации в отношении сферы и методов работы в рамках предлагаемого исследования. Такие консультации следует проводить между государствами-членами до официального внесения проектов резолюций в Первый комитет. Необходимо также определить пути повышения роли Консультативного совета Генерального секретаря в этой области без ущерба для права государств-членов предлагать новые исследования. Кроме того, следует обратить внимание на ту пользу, которую государства-члены, планирующие внести такой проект резолюции, могут почерпнуть из опыта, накопленного в этих вопросах Секретариатом Организации Объединенных Наций.

7. Кроме того, следует тщательно рассмотреть вопрос о роли ЮНИДИР. ЮНИДИР уже провел много полезных исследований в области разоружения. Являясь относительно новым, автономным органом в системе Организации Объединенных Наций, ЮНИДИР, несомненно, еще не до конца использует свои возможности в области исследований, касающихся разоружения. Финансовые расходы на доклады об исследованиях, подготавливаемые ЮНИДИР, в большинстве случаев будут намного ниже, чем затраты на исследования, проведенные группами экспертов. Поэтому следует шире использовать возможности ЮНИДИР в этом направлении, если не для замены, то в качестве дополнения исследований, проводимых группами правительственных экспертов.

ОМАН

[Подлинный текст на арабском языке]

[12 марта 1986 года]

1. Вопрос о разоружении является одним из наиболее важных вопросов, стоящих перед человечеством, не только из-за его последствий в военной области и области безопасности, но и из-за его значительного воздействия на экономические и социальные условия жизни людей. Поэтому вполне естественно то, что вопрос о разоружении должен быть предметом всеобщего пристального внимания. Следовательно, подготовка исследований в этой области при необходимой помощи со стороны правительственных экспертов или консультантов является важным аспектом деятельности, который будет содействовать усилиям по разоружению.

2. Для того чтобы такие исследования были практически полезными, они должны быть достаточно широки, чтобы охватить все слои и классы общества. Они должны быть просты, и в них не должно быть сложных мест и повторений, чтобы читатель мог понять их и осмыслить содержащиеся в них выводы. Было бы желательно, чтобы во всех случаях такие исследования строго касались только существа рассматриваемых вопросов и их объем не умалял их значения и содержания. Исследования должны быть ориентированы на практическое применение и полностью понятны для читателя. Они должны содержать информацию о воздействии разоружения на повседневную жизнь людей. Исследования также должны иметь перспективный характер и разъяснять преимущества, касающиеся безопасности, экономических и военных вопросов, которые может принести человечеству всеобщее и полное разоружение.

/...

ШВЕЦИЯ

[Подлинный текст на английском языке]

[1 мая 1986 года]

1. Правительство Швеции придает большое значение исследованиям Организации Объединенных Наций в области разоружения, подготовленным с надлежащей помощью правительственных экспертов или экспертов-консультантов.

2. Следует напомнить, что в пункте 96 Программы действий, раздел III Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи (резолюция S-10/2), Ассамблея заявила, что "принятию дальнейших шагов в области разоружения и других мер по содействию международному миру и безопасности способствовало бы проведение Генеральным секретарем исследований в этой области".

3. Консультативный совет по исследованиям в области разоружения впоследствии определил три цели рекомендованных Генеральной Ассамблеей исследований в области разоружения:

- a) способствовать ведущимся переговорам;
- b) выявлять возможные новые области для переговоров;
- c) содействовать осознанию общественностью затрагиваемых проблем в области гонки вооружений и разоружения.

4. К настоящему времени в соответствии с рекомендациями Генеральной Ассамблеи Генеральным секретарем было проведено в общей сложности 23 исследования в области разоружения. Эти исследования охватывали широкий круг тем. Все эти исследования, за исключением двух, завершились принятием согласованного заключительного доклада.

5. Усилия по проведению этих исследований носили подлинно многосторонний характер. В них принимали участие специалисты из более чем трети государств - членов Организации Объединенных Наций, и, таким образом, в этих исследованиях был отражен широкий круг фактической информации и политических точек зрения. С учетом неравномерного доступа к соответствующим источникам и данным в этой области и столь же неравномерных знаний об этих источниках и данных все это имеет огромную значимость. Эти исследования были посвящены определению фактов и концепций, относящихся к различным аспектам рассматриваемых вопросов, и, таким образом, помогли наметить возможные пути продвижения к ограничению или разрешению этих проблем. Хотя и нельзя ожидать, что эти исследования смогут разрешить вопросы, по которым у государств в течение многих лет существовали разногласия, они могут, выявляя области потенциальных соглашений или проясняя аспекты разногласий, играть роль подготовительных мероприятий для проведения переговоров.

6. В целом задачей этих исследований была разработка согласованных докладов на основе консенсуса. И хотя такой подход не всегда был успешным или же пользовался единодушной поддержкой, его положительная черта заключается в том, что он требовал

/...

от участвующих экспертов поиска общих точек соприкосновения, а не формулирования индивидуальных точек зрения и углубления разногласий между ними. Поскольку компромиссы и соглашения на основе переговоров являются самой сутью прогресса в области разоружения, принцип принятия докладов на основе консенсуса чрезвычайно важен. Признается, однако, что иногда могут затрагиваться такие вопросы, исследование которых преследует лишь одну реальную цель – обменяться информацией и осветить твердо отстаиваемые, но противоположные мнения.

7. Определяя аспекты гонки вооружений и подлежащие решению проблемы, исследования Организации Объединенных Наций в области разоружения зачастую дополняли или подкрепляли друг друга. Поэтому доклады об исследованиях стали постоянно развивающимся сводом комментариев и аналитических материалов по вопросам разоружения, который отражает взгляды и концепции многих государств – членов Организации Объединенных Наций.

8. Таким образом, Организация Объединенных Наций является уникальным форумом для проведения таких чрезвычайно важных исследований.

9. Именно исходя из этого Швеция стремилась играть активную роль и выдвинула некоторые инициативы, касающиеся исследований Организации Объединенных Наций в области разоружения.

10. Именно по этой причине правительство Швеции обеспокоено тем, что в последнее время два исследования Организации Объединенных Наций в области разоружения не были завершены. Консенсус, необходимый в работе большинства групп правительственных экспертов, предполагает наличие определенного минимума сотрудничества со стороны всех участников. Подобные исследования не могут быть успешными при отсутствии духа компромисса.

11. Правительство Швеции считает, что пока исследования Организации Объединенных Наций осуществляются в духе компромисса, они играют весьма полезную роль, определяя возможные компромиссы и намечая рамки консенсуса по важным вопросам в области разоружения.

12. Однако исследования Организации Объединенных Наций в области разоружения могут также играть определенную роль в таких жизненно важных вопросах, где политический компромисс не ожидается и где требование консенсуса по этой причине неуместно. В таких случаях следует заранее договариваться об ином порядке работы; это служило бы гарантией от непреднамеренного незавершения будущих исследований Организации Объединенных Наций в этой области.

13. Правительство Швеции убеждено, что исследования Организации Объединенных Наций в области разоружения будут по-прежнему служить ценным источником информации как правительствам, так и широкой общественности, и содействовать международному диалогу по вопросам разоружения и будущим переговорам.

СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК

[Подлинный текст на русском языке]

[17 апреля 1986 года]

1. Союз Советских Социалистических Республик считает важным такое направление деятельности Организации Объединенных Наций, как подготовка Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций с помощью правительственных экспертов исследований различных аспектов гонки вооружений и разоружения. Он активно участвует в этой работе. При этом главным критерием, применяемым им при определении отношения к каждому конкретному исследованию, является то, насколько оно может способствовать практическому решению вопросов разоружения. Исходя из этого соображения, в последние годы советские эксперты участвовали в подготовке докладов о мерах по созданию атмосферы доверия, об обычных вооружениях, концепций безопасности и др. В настоящее время представители СССР совместно с экспертами других стран завершают работу над докладом о концепции "сдерживания", будут обновлять доклад об экономических и социальных последствиях гонки вооружений.
2. Исследования по вопросам разоружения, проводимые по линии Организации Объединенных Наций, не могут и не должны, разумеется, подменять переговоры о реальных мерах разоружения. Советский Союз решительно против этого.
3. Так, например, продолжение деятельности группы экспертов по разработке индексов цен и паритетов в покупательной способности для военных расходов государств не может принести практической пользы. Она не только не содействует решению проблемы сокращения военных бюджетов, но по существу направлена на то, чтобы подменить решение этой проблемы нарочито усложненными исследованиями сопоставимости военных расходов, то есть не чем иным, как бесконечными спорами о цифрах между экономистами, статистиками и другими экспертами. Фактически речь идет о попытках некоторых государств затруднить дело реального разоружения, создавать видимость усилий по разоружению, в то время как гонка вооружений продолжается с нарастающей силой. Советскому Союзу подобный подход чужд.
4. Задаче повышения эффективности исследований, проводимых по линии Организации Объединенных Наций, не отвечало бы неоправданное увеличение их числа. Такая практика способна лишь привести к росту бюджета Организации Объединенных Наций, не давая практической отдачи.
5. По твердому убеждению Советского Союза исследования Организации Объединенных Наций по разоружению, отражая реальное положение дел в этой области, должны помогать переговорам по различным вопросам ограничения вооружений, служить для них подспорьем. Понятно поэтому, что значение таких исследований определяется тем, достигаются ли на переговорах практические результаты или нет.
6. Широкие возможности для достижения на переговорах таких результатов открывают масштабные предложения, выдвинутые Советским Союзом в последнее время, в том числе на XXVII съезде КПСС.

/...

7. Съезд определил как центральное направление внешней политики СССР борьбу за реализацию программы всеобщей безопасности через разоружение, выдвинутой 15 января 1986 года (см. A/41/97). Ее сердцевина – план поэтапной ликвидации ядерного оружия при запрете ударных космических вооружений. Одновременно с ядерным СССР предлагает полностью ликвидировать химическое оружие, отказаться от создания других средств массового истребления. Наряду с этим он готов и в области сокращения обычных вооружений и вооруженных сил идти так далеко, как к этому будут готовы другие государства. Соответствующие предложения СССР на переговорах по разоружению содержат в себе все необходимые элементы, в том числе и по вопросам контроля, которые открывают возможности для безотлагательного достижения взаимоприемлемых договоренностей.

8. Для того, чтобы избавить нынешнее и грядущие поколения от страха перед ядерной катастрофой, создать всеобъемлющую систему международной безопасности, требуется привести в движение всю существующую систему переговоров, обеспечить максимально высокий коэффициент полезного действия механизмов разоружения. В этих целях должны быть в полной мере использованы все имеющиеся рычаги, включая, конечно, и такой универсальный орган многостороннего сотрудничества, как Организация Объединенных Наций. Свое место в ее деятельности в этом направлении должны занять исследования различных вопросов разоружения.

9. Что касается Советского Союза, то он готов и в дальнейшем участвовать в тех исследованиях Организации Объединенных Наций, которые в практическом плане продвигали бы вперед дело реального разоружения, помогали борьбе против военной опасности.

СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ

[Подлинный текст на английском языке]

[13 мая 1986 года]

1. Соединенные Штаты Америки полагают, что принятие резолюции 40/152 К Генеральной Ассамблеи без голосования свидетельствует о готовности всех государств-членов внимательно изучить положение, касающееся исследований Организации Объединенных Наций в области разоружения, и предпринять серьезные усилия по его улучшению.

2. Со своей стороны, Соединенные Штаты считают, что, к сожалению, лишь немногие из проведенных до сих пор исследований Организации Объединенных Наций представляют собой действительно весомый вклад в расширение знаний в области разоружения. По мнению Соединенных Штатов, один из главных недостатков этих исследований заключается в том, что они слишком часто используются как средство содействия тем целям, которые несовместимы с самой концепцией исследований и той основополагающей задачей, решению которой они призваны служить. Многие инициативы, касающиеся исследований, почти полностью оторваны от реальной потребности в глубоком научном анализе. Некоторые из них направлены в первую очередь на то, чтобы побудить Организацию Объединенных Наций одобрить некоторые давно заготовленные концепции или односторонние предложения, а другие выдвигаются исключительно с расчетом на приобретение политического престижа. Круг ведения определяется таким образом,

/...

чтобы предрешить результаты исследования или по крайней мере уже заранее придать ему конкретную направленность. Кроме того, исследовательские группы часто отвлекаются от их серьезной работы и втягиваются в полемику, которая зачастую касается совершенно посторонних вопросов. Делаются также попытки использовать исследования для подрыва существующих соглашений о контроле над вооружениями и вовлечения групп по проведению исследований в псевдопереговоры.

3. Еще одним немаловажным фактором, наносящим серьезный ущерб работе Организации Объединенных Наций по проведению исследований в области разоружения, является то, что некоторые государства-члены по-прежнему не желают предоставлять необходимую информацию и данные о своих военных потенциалах и программах и в то же время отказываются – даже ценой торпедирования тех или иных исследований – признавать такие материалы из других источников, включая и те, надежность которых широко признана международным сообществом. Тем самым исследовательские группы лишаются элемента, необходимого для любого объективного анализа и вывода.

4. Пока на основании исследований Организации Объединенных Наций в области разоружения подготавливаются, в основном, доклады следующих двух типов: одни содержат наименьший общий знаменатель несовпадающих мнений участников, а в других приводится, главным образом, компиляция этих мнений в их сравнении. И в том и в другом случае ценность докладов сомнительна: в первом, – поскольку они не раскрывают и не освещают подлинных масштабов и сложности рассматриваемых вопросов, а во втором, – поскольку в них по большей части повторяются (хотя и без ссылок на источники) уже давно известные официальные позиции заинтересованных сторон. Вряд ли можно считать, что такие результаты оправдывают затраченные большие усилия и значительные средства. Но самым важным является то, что потенциальный потребитель не может извлечь из них почти никакой информации, которая помогла бы ему вникнуть в исследуемые проблемы.

5. Соединенные Штаты глубоко сожалеют, что приведенные выше замечания носят столь критический характер. Однако они отражают существующие серьезные проблемы, без принципиального решения которых не может быть серьезных конструктивных усилий по улучшению деятельности Организации Объединенных Наций в области исследований, касающихся разоружения.

6. Предлагаая свое содействие этим усилиям, Соединенные Штаты исходят из принципов, а именно:

а) функция исследований Организации Объединенных Наций в области разоружения должна заключаться в том, чтобы помогать государствам-членам глубже вникать в проблемы разоружения и международной безопасности и подходить к ним реалистично, а также углублять понимание этих проблем широкими слоями общественности;

б) для того чтобы исследования могли эффективно служить этой цели, они должны обеспечивать подробный, основанный на фактах и объективный анализ всех факторов, касающихся рассматриваемого вопроса, в контексте положения в области международной безопасности;

в) ответственность за улучшение деятельности, касающейся исследований Организации Объединенных Наций в области разоружения, а также за обеспечение высокой эффективности при небольших затратах лежит на всех государствах-членах.

/...

7. Соединенные Штаты хотели бы высказать следующие конкретные соображения:

a) следует активно побуждать государства-члены к проявлению максимальной сдержанности и самодисциплины при обдумывании инициатив, касающихся исследований Организации Объединенных Наций в области разоружения;

b) следует обратиться к Консультативному совету по исследованиям в области разоружения, находящемуся в ведении Генерального секретаря, с просьбой проводить обзор всех предложений по таким исследованиям с точки зрения их целесообразности, своевременности, связанных с ними расходов и общего соответствия той цели, которой призваны служить исследования Организации Объединенных Наций в области разоружения. Такой обзор должен проводиться до возможного представления предлагаемого исследования на рассмотрение Первого комитета. В частности, следует рекомендовать, чтобы Совет подробно изучил следующие вопросы:

- i) относительное значение темы предлагаемого исследования, а также уместность рамок, в которых ее предполагается изучать согласно предлагаемому кругу ведения;
- ii) фактическая потребность в исследовании с учетом соответствующего материала, который, возможно, уже имеется;
- iii) в том случае, если предлагается обновить ранее проведенное Организацией Объединенных Наций исследование, – насколько это оправдано с учетом событий, происшедших за истекший период;
- iv) возможность сократить расходы на исследование, поручая его проведение надлежащим образом подобранной группе внешних консультантов.

При проведении обзора Совету следует в полной мере учитывать серьезное финансовое положение Организации Объединенных Наций и насущную необходимость избегать любых неоправданных расходов.

Если какой-либо член Совета является гражданином государства-автора или соавтора рассматриваемого предложения, он должен отказываться от права участвовать в его обзоре. Выводы Совета должны доводиться до сведения автора или авторов соответствующего предложения. Если предложение далее передается в Первый комитет то выводы Совета также должны доводиться до сведения всех государств-членов. Хотя мнение Совета, естественно, не может носить обязательного характера, государства-члены, несомненно, пожелают уделить ему самое пристальное внимание;

c) сам процесс проведения исследований, запрошенных Генеральной Ассамблеей следует сделать более эффективным и продуктивным, используя в этих целях следующие

- i) численный состав исследовательских групп должен быть минимальным и соответствовать принципу справедливого географического и политического представительства и, что наиболее важно, – требованиям о глубоких специальных знаниях;

следует признать, что каждый эксперт, принимая участие в исследованиях, обязан представлять соответствующую информацию и данные, касающиеся его собственной страны;

1..

iii) если некоторые эксперты не могут выполнить это условие ввиду политики своих правительств, то исследовательские группы должны иметь полное право обращаться к соответствующим материалам из других источников, в особенности из пользующихся международным авторитетом научно-исследовательских учреждений;

iv) исследовательские группы должны функционировать строго в рамках своих полномочий, причем члены групп должны воздерживаться от полемики, привнесения посторонних вопросов и попыток использовать форум исследования в каких-либо иных целях, препятствующих его нормальному функционированию;

d) процесс разработки и утверждения докладов групп по проведению исследований должен и впредь основываться на важнейшем принципе консенсуса среди членов группы. Это, однако, не должно вести к выхолащиванию доклада. Подготавливая свои доклады, исследовательские группы и их председатели должны руководствоваться следующим соображением: для того чтобы доклад имел практическую ценность для потенциального потребителя, необходимо, чтобы он носил фактологический и по возможности всеобъемлющий характер. В случае сохранения принципиальных разногласий их не следует игнорировать или пытаться скрыть за туманными формулировками. Расхождения во мнениях следует представлять в сбалансированной и объективной форме, не носящей полемического характера. С тем чтобы обеспечить понимание существа рассматриваемых проблем, в докладах следует не просто сопоставлять различные точки зрения ("некоторые считают .../другие полагают ..."), но и излагать высказываемые существенные аргументы соответствующих экспертов. Поскольку степень возможного совпадения мнений обычно можно оценить уже на первых этапах проведения исследования, а часто даже и до его начала, формат любого проекта доклада следует разрабатывать в соответствии с этой оценкой, с тем чтобы облегчить и ускорить работу группы.